

maxell

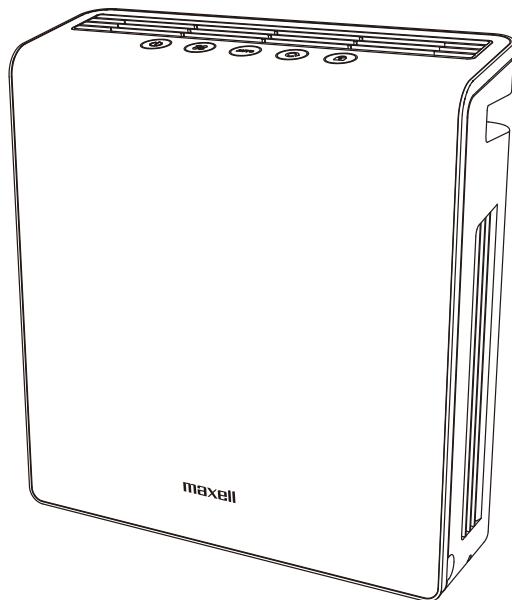
除菌消臭器

MXAP-AE400

PA1676-02CN

使用说明书

首先对您选购 Maxell 产品表示感谢。使用本产品前，请务必仔细阅读本使用说明书，正确安全地使用本产品。



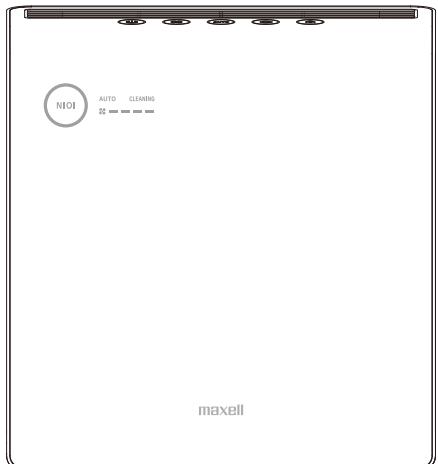
目录

1	前言	2
2	安全注意事项	3
3	各部分名称	6
4	使用方法	8
5	清洁保养方法	12
6	故障诊断	13
7	规格	14

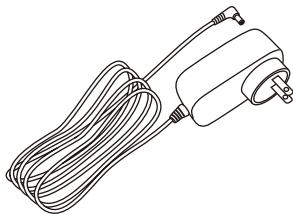
本商品不能在日本以外的国家使用。

本使用说明书内的插图可能与实际产品有所不同

包装品的确认



主机 ×1



AC适配器 × 1



说明书

1 前言

阅读须知

- 本使用说明书今后可能会有变更，恕不另行通知。
- 为了改良产品，产品外观或规格可能会有部分变更，如有改动恕不另通知，敬请谅解。
- 除个人使用外，禁止擅自对本使用说明书的一部分或全部进行复制。严禁擅自转载本书内容。

免责声明 (有关保修内容请参照保修单页面)

- 由火灾、地震、第三者行为、其他事故、由客户故意或过失、误用、其他异常条件下使用而导致的损失，本公司概不负责。
- 全部以保修单上记载的规定保修为准，除该保修外，对任何包括明示和暗示的保修不承担保修责任。
- 由本说明书以外的使用方法而导致的任何损失，本公司概不负责。
- 对因与连接机器组合引起的误动作等而造成的损害，本公司不承担任何责任。
- 本产品并非用于医疗器材、核能机器、航天机器、运输用机器等关乎人命的设备或机器、或是要求高度可靠性的设备或机器。使用本产品于上述设备、机器的控制系统而故障导致的人身事故、火灾事故等，本公司概不负责。

2 安全注意事项

为确保安全使用，请您务必遵守。

⚠ 警告 表示错误使用时，会导致使用者死亡或重伤^{*1}之假定的危害程度。

⚠ 注意 表示错误使用时，会导致使用者轻伤^{*2}或发生物品损害^{*3}之假定的危害、损害程度。

*1: 重伤是指，失明、受伤、烫伤（高温·低温·化学）、触电、骨折、中毒等留下的后遗症以及需要住院或长期接受门诊治疗。

*2: 轻伤是指毋需住院或长期去医院就医的受伤、烧烫伤、触电等的伤害。

*3: 财产损失是指波及到房屋、财产或家畜、宠物等的损失。

图标表示例	△	△记号是表示在使用产品中对起火、破裂、高温等的提醒注意。 具体的注意内容在图形记号中或附近用图标和文章表示。 (例:△注意触电)
	ⓧ	ⓧ记号是表示在使用产品中禁止该行为。 具体的禁止内容在图形记号中或附近用图标和文章表示。 (例:ⓧ禁止分解)
	●	●记号是表示在使用产品中必须根据指示内容的强制行为。 具体的强制内容在图形记号中或附近用图标和文章表示。 (例:●从插座上拔下插头)

⚠ 警告

- 请勿在通风换气不良的场所使用。
- 本产品的适用空间约为 10 ~ 30 畝（约 16.5 ~ 49.5 平方米）。请确认您要使用的房间面积后再进行安装。
请不要在小于上述的适用空间内使用。如果在不合適的空间内使用，可能危害人或宠物的健康并造成财产损失。
- 请勿放置或使用于幼儿可触及的位置。这可能导致触电或受伤。
- 若在有小动物的环境下使用时，请留意小动物的情况。
- 请注意摆放于产品附近容易生锈的金属或天然橡胶等物品会有机会出现
- 此产品会释放臭氧的特有气味，如使用时身体感到不适，如出现头痛等症请停止使用，并使环境空气流通。
另外，请咨询医生。
- 有哮喘等既往病史者在使用本产品之前请与医生商谈。
- 使用时应至少距离出风口 30cm。（请勿将物品放置在距离出风口 30cm 的范围内。）
- 请勿在有油烟、可燃性气体、金属粉尘的场所内使用。否则可能导致起火或冒烟。

⚠ 警告

异常及故障

- 请立即停止使用，并从插座上拔下电源插头

如产品冒烟、发出异味或异响时，或者当水或异物进入内部时，请立即停止使用，并拔除 AC 适配器。如果继续使用，可能导致冒烟、起火、引发火灾或触电。



主机及AC适配器

- 请勿进行修理、改装或拆解

否则可能导致火灾、触电或人身伤害。



- **请勿弄湿**

请勿沾湿或弄湿。这可能导致触电或火灾。



- **跌落或损坏时，应立即停止使用**

如果继续使用，可能导致发热、起火、触电、引发火灾或导致。



- **请勿放置或使用于幼儿可触及的位置**

这可能导致触电或受伤

- **请勿投入火中**

不要投入火中或加热。否则可能导致火灾、破裂或受伤。



- **请勿放入冰箱**

否则可能导致故障。

- **请勿放入微波炉等加热烹饪设备或高压容器内**

否则可能导致冒烟、发热或起火。

- **不可用湿手使用本产品**

否则会造成发热、触电、故障等的可能。



主机

- **请勿使用专用 AC 适配器以外的电源**

如果使用其他电源，可能导致发热、起火、故障或导致受伤。



- **请勿将手指或异物（金属等）放入出风口或进气口**

否则可能导致触电或人身伤害。

- **请勿通过出风口或进气口将饮料、烟灰、易燃物放入主机内部**

否则可能导致触电或火灾。

- **请勿用手或任何物品覆盖出风口或进气口**

否则可能导致触电或故障。

AC 适配器

- **请勿在额定的电源电压以外的电压下使用**

否则可能导致触电或火灾。本产品的AC适配器的输入电压为AC100V～240V。



- **请勿使用不牢固的插座**

插入AC适配器时，请勿使用不牢固的插座。

否则可能导致火灾或触电。

- **请勿用布或盖板覆盖AC适配器**

否则将无法散热，导致外壳变形，引发火灾或触电。

- **请勿使用已损坏的AC适配器**

否则可能导致触电或火灾。

- **请不要把AC适配器AC端的插头拆离**

即使构造上AC端的插头可从AC适配器拆除，但请不要这样做。否则可能导致触电或火灾。

- **AC适配器应确实牢固插入到插座尽头**

如果在未完全插入的状态下使用，可能导致触电或引发火灾。



安装及使用

- 请避免在通风不畅的场所内使用
- 请避免在小于适用空间的环境内使用
- 请勿将物品放置在距离出风口30cm的范围内
如果在不合适的空间内使用，可能危害人或宠物的健康并造成财产损失。
- 请勿在有油烟、可燃性气体、金属粉尘的场所内使用
否则可能导致起火或冒烟。



- 请勿在潮湿的场所内使用
请勿在浴室、海滨、水边或室外使用。此外，请注意避免在加湿器开得过大的房间内使用。
否则可能导致火灾或触电
- 请勿在可能溅水的场所使用
否则可能导致火灾或触电。



保养

- 保养时必须关掉底部的电源开关并拔下AC适配器
否则可能导致触电或火灾。
- 应定期清除AC适配器的灰尘
请定期清除灰尘。
湿气可能导致绝缘不良，而引发火灾。
- 如果长期不使用，必须拔下AC适配器
否则可能因绝缘劣化导致触电或因漏电引发火灾。



⚠ 注意

- 请勿放置于阳光直射的场所或异常高温的场所
否则不仅会导致产品表面及部件劣化，还可能引发火灾。
请避免放置于关闭的汽车内或阳光直射的场所或暖炉等暖气设备附近。
- 请勿放置于不稳定的场所
请勿放置于不稳定的枱上或倾斜的表面。
否则可能跌落或倒下，导致人身伤害或故障。
- 请勿放置于潮湿或多尘的场所
请勿放置于浴室、加湿器、工作台的附近或其他多尘的场所。
否则可能导致触电或火灾。
- 请勿放置于电视、收音机附近
否则可能干扰影像或产生噪音。
- 本产品发生结露时不可接通电源
环境温度的急剧变化可能会使本产品内部结露。
结露时请勿接通电源，暂时静置本产品。
- 移动及搬运时，请必须抓握把手
如果抓握把手以外的位置，可能导致产品主机损坏、翻倒或导致意外的人身伤害。



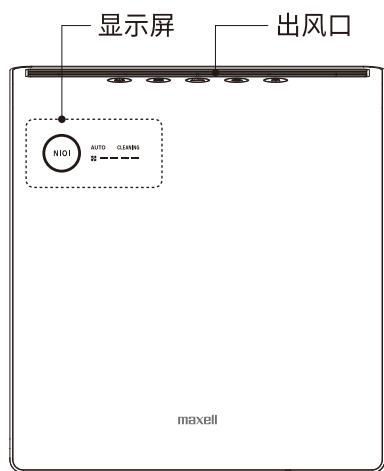
清洁

- 请勿使用化学品
请勿使用汽油、天那水、酒精等物擦拭主机。此外，请勿使用接触点清洁剂。
不仅会导致产品表面劣化，还可能使部件融解。

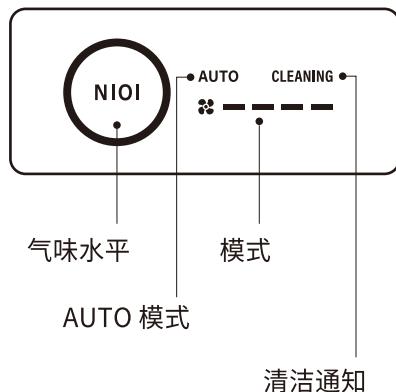


③ 各部分名称

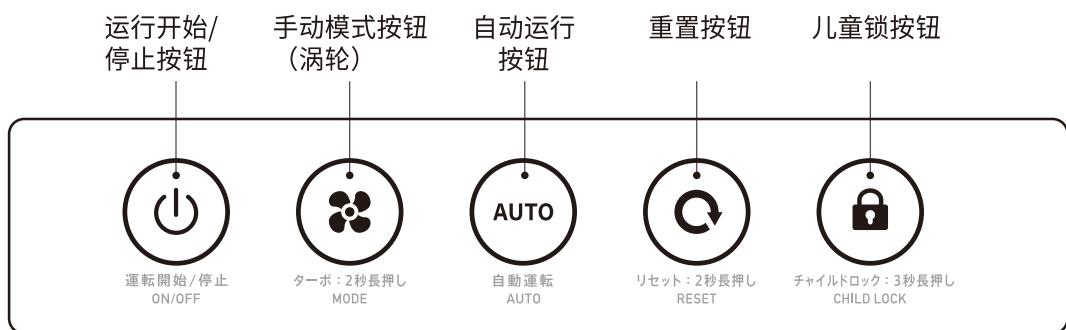
[正面]



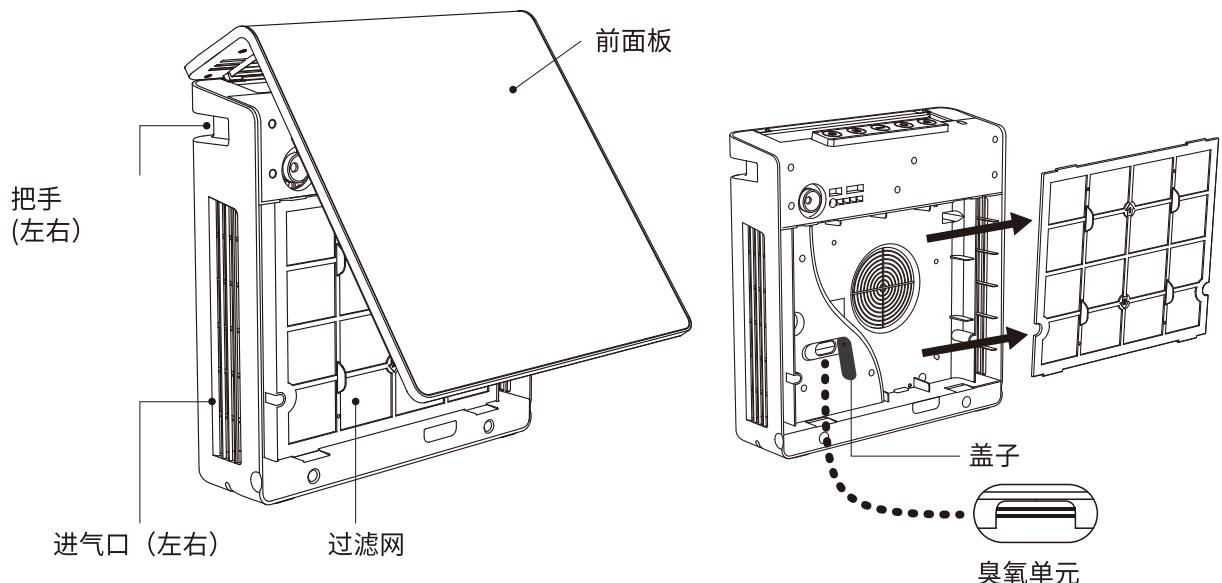
[显示屏]



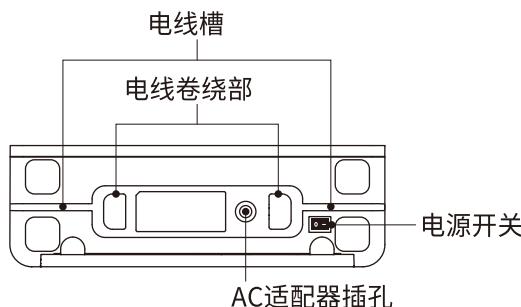
[顶部 / 操作面板]



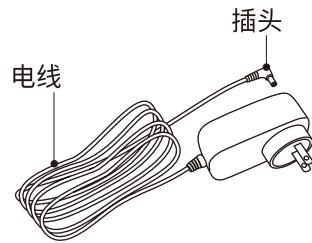
[侧面]



[底面]



[AC适配器]



注意

AC适配器构造上可把AC端的插头拆除，但请不要这样做。否则可能导致触电或火灾。

[使用条件]

使用本产品时，请由指定的管理人设置以保障正确使用。

[适用空间]

模式		适用空间
手动模式	模式 1	10畳 (约16.5平方米) ^{*1}
	模式 2	20畳 (约33平方米) ^{*1}
	模式 3	30畳 (约49.5平方米) ^{*1}
	涡轮模式	—
AUTO Mode		10~30畳 (约16.5-49.5平方米) ^{*1}

- 根据本公司的试验结果，上述适用空间的标准是按0.05ppm以下的空间浓度设定(《环境基本法》规定的环境中是0.06ppm)，因此请遵守适用空间条件。
- 请避免在通风不畅的场所内使用。
- 上述适用空间是使用1台本产品的使用条件。请勿使用多台。
使用时应至少距离出风口30cm。(请勿将物品放置在距离出风口30cm的范围内)
- 可能会发出臭氧特有的气味，这种情况并非异常。即使在0.06ppm的环境标准以下，由于个人差异极少数人也会感到头痛等身体变化，此时请立即停止使用并使室内空气流通(臭氧浓度及其对人体的影响请参照表)。
- 关于其他注意事项，请务必细阅使用说明书。

表1

臭氧浓度【ppm】	影响
0.01	敏感的人会感觉到臭氧的气味
0.02	会感觉到臭氧的气味 (不久后习惯)
0.06	光化学氧化剂的环境标准浓度 (环境部)
0.1	感觉到强烈的臭氧气味。刺激鼻子和喉咙
	工作环境下的容许浓度 (日本产业卫生学会)

* 日本臭氧协会 臭氧手册

* 1: 基于本公司试验结果

在依据建筑标准法的住宅居室通风次数 (0.5次/小时) 条件下进行确认。(0.5次/小时意味着1小时替换房间容积1/2的空气)
使用效果因温湿度等使用环境、使用时间、使用空间而异。

4 使用方法

[安装]

本产品的适用空间约为10~30畳^{※2}（约16.5~49.5平方米）。请确认您要使用的房间面积后再进行安装。请不要在小于上述的适用空间内使用。

※2: 根据本公司试验结果。使用效果因周围环境及运行时间而异。

注意

移动及搬运时请抓紧把手。如果抓握把手以外的位置，可能导致产品主机损坏、翻倒或导致意外的人身伤害。

[气味传感器的运行]

本产品配备的气味传感器会对周围的气味产生反应。

仅限在AUTO模式下，本产品会根据气味传感器检测的气味等级，自动切换4个不同档次运行。

运行	指示灯	气味水平	备注
预热时	粉红色 闪烁	—	运行开始后 约5分钟闪烁
正常运行时	粉红色 点亮	弱	
	浅蓝色 点亮	中	
	黄色 点亮	强	
	橙色 点亮	最大	

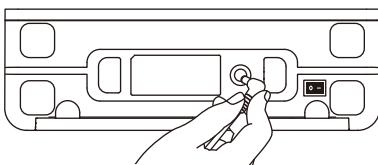
注意

由于气味传感器的特性，其运行可能不同于人感觉到的气味。

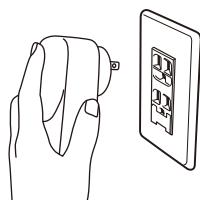
[连接方法]

1. 请将专用AC适配器的插头连接到底部的AC适配器插孔。

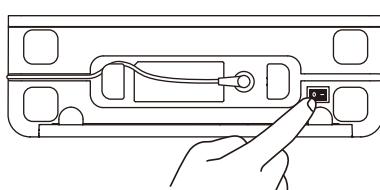
(必要时请将电线卷绕到电线卷绕部。将电线穿过底部的电线槽。如果电线没有穿过电线槽，主机容易因不稳而翻倒。)



2. 请将AC适配器插入电源插座。



3. 请将底部的电源开关置于ON。

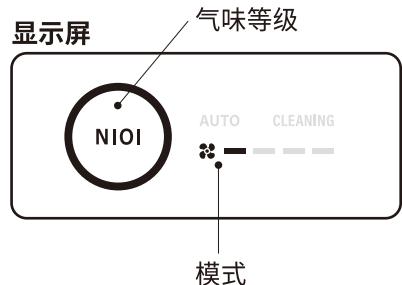


[操作方法]

按下操作面板上的各个按钮时，按钮会产生反应，运行切换时会发出“哔”的操作音。

- 按运行开始/停止按钮后，手动模式按钮点亮，气味等级指示灯点亮。风扇开始运转，并以手动模式的模式1开始运行。
(气味等级指示灯反复闪烁约5分钟。气味传感器以此时的气味等级作为标准，因此推荐在周围气味较少的环境下开始运行。)

操作面板



- 手动模式：当手动模式按钮点亮

每单击手动模式按钮，都会切换运行模式。

(模式1 → 模式2 → 模式3 → 模式1 → 模式2 →)

操作面板

手动模式按钮 (涡轮)



模式	显示屏
Mode 1	■ ■ ■ ■ ■
Mode 2	■ ■ ■ ■ ■
Mode 3	■ ■ ■ ■ ■

- 涡轮模式*3

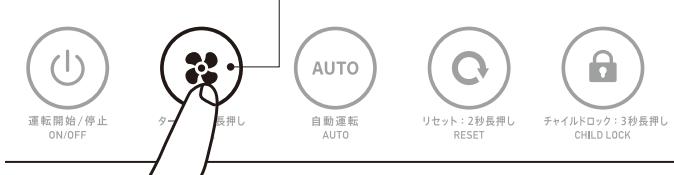
长按手动模式按钮约2秒，切换到涡轮模式。

再次长按手动模式按钮，从涡轮模式切换到手动模式时。

※3：要在短时间内除臭时使用本模式。涡轮模式在运行约1小时后自动结束。
结束后返回模式1。

操作面板

手动模式按钮 (涡轮)

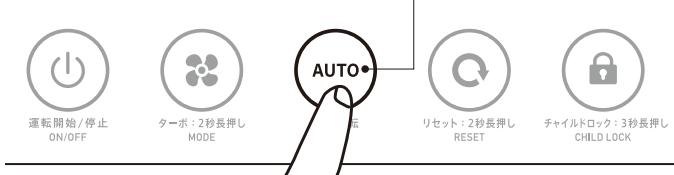


模式	显示屏
涡轮模式	■ ■ ■ ■ ■

- 每次按下自动运行按钮，都会在“AUTO模式”和“手动模式”之间切换。

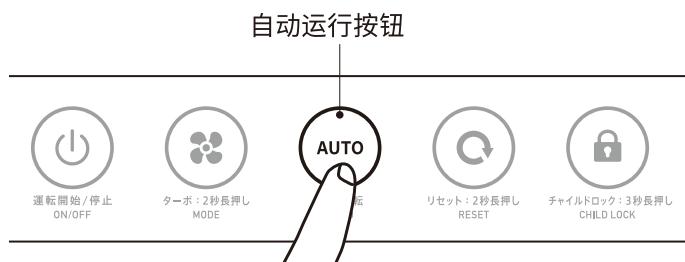
操作面板

自动运行按钮

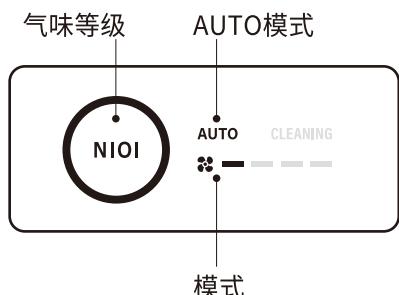


5. AUTO模式：当自动运行按钮点亮
AUTO模式指示灯点亮，并以模式1开始运行。
之后根据气味传感器的气味等级自动切换模式。

操作面板



显示屏



显示屏	气味等级	模式	显示屏
粉红色 点亮	弱	模式 1	： — — — —
浅蓝色 点亮	中	模式 2	： — — — —
黄色 点亮	强	模式 3	： — — — —
橙色 点亮	最大	涡轮模式	： — — — —

6. 需要停止运行时，请按下运行开始/停止按钮。
运行开始/停止按钮熄灭，运行停止。

※以下情况即使按下按钮，本产品也可能不起作用。

- 用指甲按按钮
- 戴着手套、绷带操作
- 用干燥的手指操作
- 触碰到其他操作按钮
- 操作面板上贴有贴纸
- 操作面板上有污渍

注意

操作面板采用静电开关。
因此，按下操作按钮时，其反应可能会像是按了多次按钮。

警告

- 请避免在通风不畅的场所内使用。

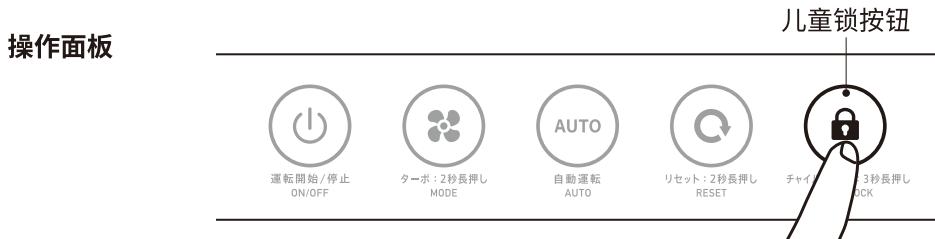
[其他功能]

■ 自动减光功能

运行中不进行按钮操作经过约5分钟后，点亮的按钮及显示屏LED会自动转暗。再次操作按钮后，点亮的按钮及显示屏LED会恢复原来的亮度。

■ 儿童锁功能

在运行中或停止中长按儿童锁按钮约3秒，儿童锁按钮会点亮，其他按钮不能操作。再次长按儿童锁按钮，可以解除儿童锁功能。



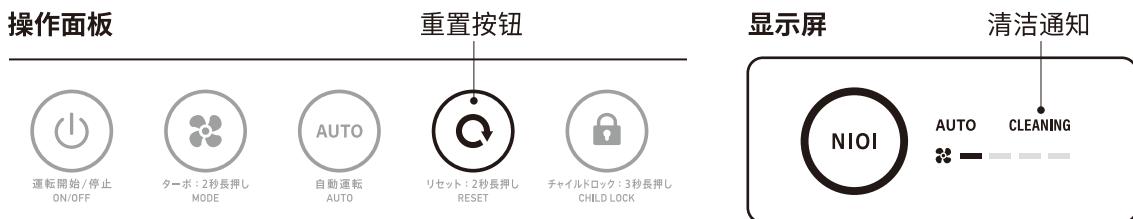
■ 清洁通知功能

开始使用约1个月后^{※4}，通知清洁的「清洁通知指示灯」和「重置按钮」会亮起。

请参阅「**5 保养方法**」进行清洁。

清洁后，请长按重置按钮约2秒。「清洁通知指示灯」和「重置按钮」熄灭，清洁通知功能将会重置。

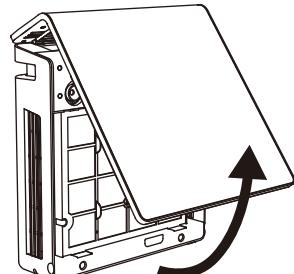
※4：假设1天运行24小时



重置清洁通知功能后，经过约1个月后，「清洁通知指示灯」和「重置按钮」會再次点亮。此时请参阅**「5 保养方法」**进行清洁。

■ 自动停止功能 (拆下前面板时)

如果在运行中误拆了前面板，本产品会停止运行。
重新装上前面板，即会重启运行。



■ 自动停止功能 (翻倒时)

如果在运行中主机翻倒，本产品会停止运行。
重新放好主机，按下运行开始/停止按钮，即会重启运行。

■ 断电回复功能

在运行中由于停电等原因而停止运行后，恢复供电时，本产品会自动在停电前的运行状态下继续运行。

(例：以手动模式的模式2运行 → 因停电而停止运行 → 恢复供电
→ (自动)以手动模式的模式2继续运行)

5 清洁保养方法

清洁前

进行清洁时必须停止运行，请将底部的电源开关置于OFF，将AC适配器从插座上拔下。

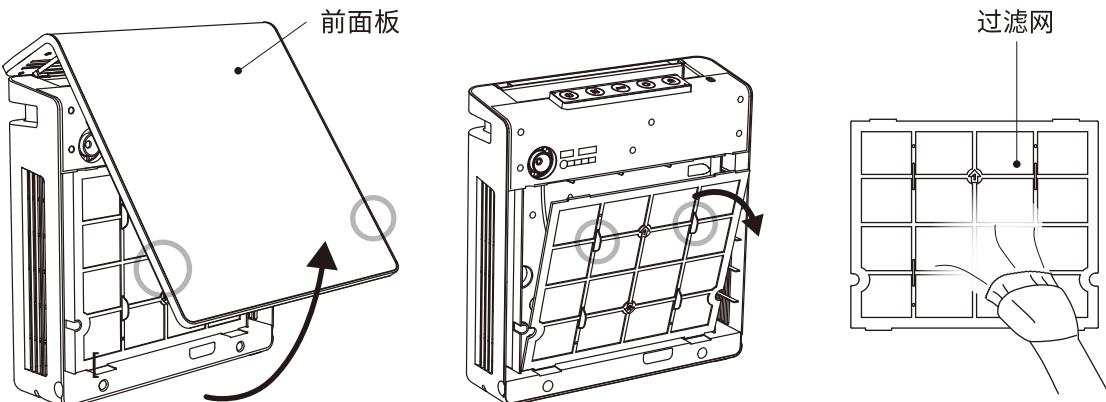
[主机]

请使用含有中性清洁剂或水的布擦除污渍，再使用干的软布进行擦拭。请勿使用汽油、天那水、酒精等物。

[过滤网]

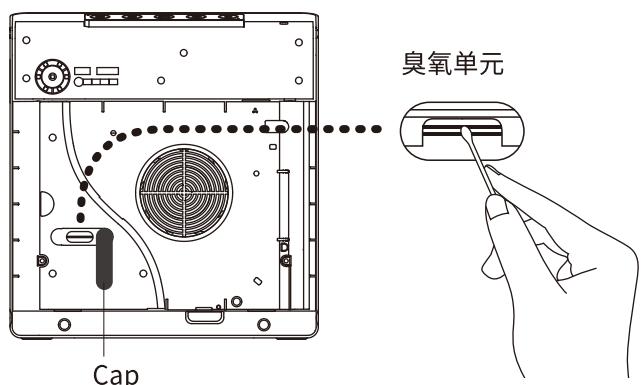
手指放到○位置(左右)，拉起前面板将其拆下

接着握住主机正面的2个突起部分（○位置），将其拉出拆下。请使用吸尘器、刷子等物清除灰尘。



[臭氧单元]

请打开盖子，使用棉签轻轻擦拭内部的臭氧单元部分。



清洁后盖回盖子。握住过滤网的2个突出部分（○位置），先装入过滤网的下方。接着，请握住突出部分使整个过滤网稍微弯曲，同时装入过滤网上方，使过滤网和主机之间没有间隙。
最后请将手指放到前面板的○位置(左右)，按照与拆下时相反的步骤进行安装。

注意

- 安装前面板时，请注意避免夹到手掌或手指等部位。
- 请注意不要损坏臭氧单元
- 请注意不要损坏过滤网。
- 清洁后请不要忘记关上盖子以及安装过滤网。

6 故障诊断

现象	原因	处理方法
不运行 (运行开始/停止按钮没有点亮)	没有接入电源	使用随附的专用AC适配器
		稳固连接AC适配器的插头
		将AC适配器牢固连接到插座
		将底部的电源开关置于ON
	前面板脱离	稳固安装前面板
	主机翻倒	使主机恢复直立
	儿童锁启用	长按儿童锁按钮以解除儿童锁功能
无法操作	操作面板上有污渍	按照「 5 保养方法」清除污渍
	戴着手套、绷带操作	直接用手指按操作按钮
	周围的温度、湿度、用户的身体状况产生影响	改变使用环境 先松开手指后再次按下按钮或使用其他手指操作
	触碰到其他操作按钮	每次只按一个按钮
	儿童锁启用	长按儿童锁按钮以解除儿童锁功能
「清洁通知指示灯」点亮	清洁通知功能正在运行	按照「 4 使用方法 [其他功能] ■ 清洁通知功能」的内容进行清洁
感觉不到除臭效果 (感觉不到臭氧的气味)	堵住了出风口或进气口	去除堵住出风口或进气口的物品
	过滤器或臭氧单元有污渍	按照「 5 保养方法」清除污渍
	有产生强烈气味的源头	清除产生气味的源头 (如有物体始终散发出强烈的气味，用户可能会感受不到除臭效果)
出风口吹出的风很小	堵住了出风口或进气口	去除堵住出风口或进气口的物品

[主机]

输入电压/电流	DC24V / 1.5A
外形尺寸	340mm(宽)× 110mm(深)× 370mm(高)(不包括突起部分)
重量	Approx. 4 kg
使用温度范围	0~40°C (没有结露情况)
耗电量	最大36W
臭氧产生量	最大10mg/h
适用空间	10~30畳 (约16.5-49.5平方米)

[AC适配器]

输入	AC100-240V 50/ 60Hz
输出	DC24V / 1.5A
电线长度	约 1.8m

※有关除臭、抗菌、病毒的除去效果，在以下网页上有记载。
https://biz.maxell.com/ja/living_life_equipment/mxap-ae400.html
 (效果因周围环境和运转时间而异。)

■ 弃置时

弃置本产品时，请按照各地政府的指示(地区条例)处理。

Maxell, Ltd.
 邮编151-8527 东京都涩谷区元代代木町30-13
<http://www.maxell.co.jp>